

LANDLORD:
घरपटी:NAME and ADDRESS
नाम र ठेगाना

V. / बिरुद्ध

TENANT:
बहालवाला:NAME and ADDRESS
नाम र ठेगाना

Docket No./ मुद्दा नं:

Case Filed/ उजूरी मिति:

Mag. Dist. No: मजिस्टेरियल डिस्ट्रिक्ट नं:
MDJ Name: मजिस्टेरियल डिस्ट्रिक्ट न्यायाधिस नाम:
Address: ठेगाना:
Telephone: टेलीफोन

	AMOUNT रकम	DATE PAID तिरेको मिति
FILING COSTS दर्ता शुल्क	\$ _____	_____
POSTAGE हलाक खर्च	\$ _____	_____
SERVICE COSTS सेवा शुल्क	\$ _____	_____
CONSTABLE ED. प्रहरी शिक्षा	\$ _____	_____
TOTAL जम्मा	\$ _____	_____

Pa.R.C.P.M.D.J. No. 206 sets forth those costs recoverable by the prevailing party.

TO THE TENANT: The above named landlord(s) asks judgment together with costs against you for the possession of real property and for:

Lease is Residential Nonresidential Monthly Rent \$ _____ Security Deposit \$ _____ A determination that the manufactured home and property have been abandoned. A Request for Determination of Abandonment (Form MDJS 334) must be completed and submitted with this complaint. Damages for injury to the real property, to wit: _____ in the amount of: \$ _____ Damages for the unjust detention of the real property in the amount of \$ _____ Rent remaining due and unpaid on filing date in the amount of \$ _____ And additional rent remaining due and unpaid on hearing date \$ _____ Attorney fees in the amount of \$ _____

Total: \$ _____

Pa.R.C.P.M.D.J. No. 206 को नियम अनुसार संबन्धित पक्षबाट यि खर्च रकम असुल्ने प्रबन्ध गरेको छ ।

बहालवालाको लागि: माथि उल्लेखित घरजग्गा धनी (हरु) ले तपाइले प्रयोगमा लिएको गरेको घर जग्गाको भाडा र त्यो उठाउनको लागि लाग्ने खर्च

सहितको माग दावी गरेका छन् :

भाडाको प्रयोजन आवास गैरआवासीय महिनाको भाडा \$ _____ सेक्युरिटी डिपोजिट \$ _____ निर्मित घर जग्गा र सम्पती छाडेको भन्ने देखिने निर्यालको आधार छोडेको निर्याल गरीने फाराम (एमडीजेएस ३३४) (Form MDJS 334) पूरा भरी यस उजूरी संगै पेस गरिनु पर्छ । घर जग्गामा पुर्याइएको क्षती र देखिने बिबरण: _____ रकम मा : \$ _____ अनधिकृत रुपमा घर जग्गा मा नियन्त्रणमा लिइ र पुर्या एको क्षति बराबर रकम \$ _____ तिर्न बाकी र नतिरेको भाडा निबेदन दर्ता का दिन सम्मको रकम \$ _____ सुनुवाइ को दिन सम्म को भाडा र नतिरेको पुरानो रकम \$ _____ वकिलको खर्च बापत रकम \$ _____

जम्मा: \$ _____



THE LANDLORD FURTHER ALLEGES THAT:

1. The location and the address, if any, of the real property is: _____
2. The party filing the complaint is the landlord of that property.
3. The landlord leased or rented the property to you or to _____ under whom you claim.
4. Notice to quit was given in accordance with law, or
 No notice is required under the terms of the lease.
5. The term for which the property was leased or rented is fully ended, or
 A forfeiture has resulted by reason of a breach of the conditions of the lease, to wit: _____
_____ or,
 Rent reserved and due has, upon demand, remained unsatisfied.
6. You retain the real property and refuse to give up to its possession.

I, _____ verify that the facts set forth in this complaint are true and correct to the best of my knowledge, information and belief. This statement is made subject to the penalties of Section 4904 of the Crimes Code (18 PA. C.S. § 4904) relating to unsworn falsification to authorities.

I certify this filing complies with the UJS Case Records Public Access Policy.

(Signature of Landlord)

The landlord's attorney shall file an entry of appearance with the magisterial district court pursuant to Pa.R.C.P.M.D.J. No. 207.1

घरजग्गा धनीले अभियोगमा थप भनेका छन्:

१. घर जग्गा रहेको स्थान र ठेगाना यस प्रकार छ : _____
२. यस उजुरी हालने पक्ष त्यस घर जग्गाको मालिक हुन ।
३. घरजग्गा धनीले तपाइ वा तपाइले जोसंग दावी गर्नु भएको छ, भाडा वा भाडामा _____ लिएको घर जग्गा
४. कानून अनुसार छोड्ने सुचना दिइएको वा
 भाडामा दिने वा लिने संझौतामा कुनै सूचना दिनु नपर्ने उल्लेख
५. जुन घरजग्गा भाडा मा लिने वा दिने सर्तको अवधि सकिएको वा
 जालसाँची पूर्ण तवरले भाडामा लिने वा दिने बाट सर्त उलंघन जो बाट: _____ वा,
 माग्दा तिर्नु पर्ने भाडा र शुल्क पुरा नदिएको तथा सुरक्षित रकमबाट अपुग

६. तपाइले घर जग्गा आफ्नो नियन्त्रणमा राखी छोड्न पनि नमानेको

म, _____ यस उजुरीमा उल्लेखित कुराहरु मैले जाने बुझे सम्म विश्वासका साथ सही साँचो हो भनी प्रमाणित गर्दछु । मेरा भनाइ झुठा ठहरीए अपराध संहिता क्राइम कोडको 4904 खण्ड अनुसार सरकारी अधिकारी संग सपथ नलीइकन झुठा बोलेकोमा(18 PA. C.S. § 4904) अनुसार सजाय हुन मन्जुरी छ

म यो प्रमाणित गर्दछु कि यस उजुरी युजेएस केस रेकर्ड पब्लिक एक्सेस पोलिसी UJS Case Records Public Access Policy अनुसार छ ।

(घरजग्गा धनीको दस्तखत)

घरजग्गा धनीका वकिलले यस मामिलामा मजिस्टेरियल डिस्ट्रीक्ट कोर्टमा प्रतिनिधित्व गर्ने ब्यहोरा नियम Pa.R.C.P.M.D.J. No. 207.1 अनुसारको सुचना दर्ता गर्न सक्छन ।

IF YOU HAVE A DEFENSE to this complaint you may present it at the hearing. IF YOU HAVE A CLAIM against the landlord arising out of the occupancy of the premises, which is in the magisterial district judge jurisdiction and which you intend to assert at the hearing, YOU MUST FILE it on the complaint form at the office BEFORE THE TIME set for the hearing. IF YOU DO NOT APPEAR AT THE HEARING, a judgment for possession and costs, and for damages and rent if claimed, may nevertheless be entered against you. A judgment against you for possession may result in your EVICTION from the premises.

If you are disabled and require a reasonable accommodation to gain access to the Magisterial District Court and its services, please contact the Magisterial District Court at the above address or telephone number. We are unable to provide transportation.

यदि तपाइले यस उजुरी संबन्धमा कुनै जवाफ दिनु परेमा सुनुवाइको क्रममा प्रस्तुत गर्न सक्नुहुन्छ । यदि तपाइको घरजग्गा धनीसंग घर छाडी सके पछीका कुनै दावी छन भने जुन यस मजिस्टेरियल डिस्ट्रीक्ट न्यायाधिसको क्षेत्राधिकार भित्र पर्छ र ति कुरा सुनुवाइमा प्रस्तुत गर्न सक्नु हुन्छ । ति कुराहरु तपाइले सुनुवाइ तोकिएको समय भन्दा अगावै कार्यालयमा उजुरीमा संलग्न गर्न भनी दर्ता गर्ने पर्दछ । यदि तपाइ सुनुवाइमा उपस्थित नभएमा सम्पत्ती प्रयोग र मूल्य र क्षति पुर्याएको सोधभर्ना र यदि भाडा पनि दावा गरीएको छ भने ति सबै तिर्नु पर्ने गरी तपाइको बिपक्षमा निर्णय हुन सक्छ । तपाइले अनाधिकृत रुपमा प्रयोग गरेको देखिएमा त्यस घरजग्गाबाट निष्कासनको लागि पनि निर्णय हुन सक्छ ।

यदि तपाइ अपाङ्ग हो र मजिस्टेरियल डिस्ट्रीक्ट अदालतमा आउन र कुनै सेवा प्राप्त गर्न कुनै आवश्यक ब्यवस्था गर्नु पर्ने छ भने कृपया मजिस्टेरियल डिस्ट्रीक्ट अदालतको माथि लेखेको ठेगानामा वा फोन गरेर भन्नु होला । हामीले आउने जाने यातायातको ब्यवस्था भने गर्दैनौ ।